

1656 Juni 24. Lugano

A

SCHREIBEN VON PRÄSIDENT UND RAT [AN DEN ZUGER STADT- UND AMTS-  
RAT, BEAT II. ZURLAUBEN]

"Siamo di nuovo con nostro rossore grande à fastidire V.S.Jll.ma, e à Supplicarla de suoi soliti favori nelli nostri occorrenti bisogni, quali di presente sono. Che essendo dall'Jll.mi SS.ri Ambas.ri del Sindicato dell'anno passato [die am 10. August 1655 in Lugano begon- nene Jahrrechnung gemeint; Stadt und Amt Zug war dabei durch Hans Jakob **Hasler** vertreten]<sup>1</sup>, come già tempo fà ella havrà d'un altra nostra inteso, state fatte alcune dichiarazioni in materia di vetto- vaglia [wohl insbesondere die Getreide- und Salzversorgung gemeint], et altro che all'hora se non per male intelligenze, e sinistre in- formationi dategli da persone inquiete, e torbolente non si poterno ridurre alla terminat.<sup>ne</sup> che speravamo, eravamo necessitati far ri- corso<sup>2</sup> alle Supreme Super.tà loro [die XII reg. Orte - XIII ausg. AP - gemeint], non ad'altro fine, se non per non lasciare correre qualche pregiuditio à nostri privilegi, et antichi soliti tante vol- te revisti, e confermati dalle SS.rie loro Jll.me, e Potent.me [- im Falle von Stadt und Amt Zug war dies Ammann und Rat -], e per poter da quelle ricever il solito aiuto paterno di poter vivere una volta quieti, e liberati da cosi indebite molestie, e persecutioni; mà non essendo ciò potuto seguire per le continue occupationi de loro più importanti affari [- Anspielung auf den Villmergerkrieg? -], habbia- mo giudicato di humilm.te hora supplicare le medeme Jll.me, e Po- tent.me supreme Super.tà con la presente nostra, acciò si compiaccino per sparagno delle gravi spese, e per sollievo di noi poveri, e fe- delis.mi Sudditi di commettere la revisione d'essa causa, e altri nostri occorrenti bisogni all'Jll.mi SS.ri Ambas.ri del nuovo Sindi- cato di S.to Lorenzo [=10. August - 1656 sollte die Jahrrechnung in Lugano dann tatsächlich am 10. August beginnen; Stadt und Amt Zug liess sich diesmal durch Beat Jakob **Moos** vertreten -]<sup>3</sup>, avanti quali speriamo di far chiaram.te conoscere le nostre ragioni, e di poter acquietare il tutto; ò almeno prorogarla sino all'anno vegnente. Confidiamo nella benignità delle Supreme Super.tà nostre, e nella gratia, e favore di VS. Jll.ma, che ci haverà et in questo, et in ogn'altri nostri occorrenti bisogni sempre raccomandati, e noi le ne conservaremo la dovuta obligatione, à cui in mentre con riverente affetto baciamo le mani. ...".

- 1) s. EA VI 1, 260 (Nr. 148)
- 2) s. evt. Zurlaubiana AH 59/108, wo allerdings von einer Appellation in Sachen Armenunterstützung die Rede ist; ob der dort in Anm. 1 gemachte Hinweis tatsächlich berechtigt ist, bleibe dahin gestellt
- 3) s. EA VI 1, 344 (Nr. 190)

---

Original - AH 145, 110-111 - Blatt 111 leer

## 145/52

[1645 September?]

A

ANSPRACHE [EINES VERTRETERS VON PAPST INNOZENZ X.?] VOR DEN  
GESANDTEN DER KATH. ORTE<sup>1</sup>

---

*"Responsio ad Oratores Helvetiorum".*

*"Egregium stare, insignes oratores Helvetij Nomine decus est, non paucos in Europa Reges, triumphatoresque inveniri, qui vestrarum regionum fortitudini acceptos ferant Principatus ipsos, atque victorias, sed perfecto, si bellicae laudes exterarum nationum oculos in patriam vestram, tanquam in militaris virtutis domicilium convertunt, de alijs tamen trophaeis ea potest gloriari, quibus beatorum mentium consilia, Deumque ipsum ad pietatis, et fidei spectaculum evocati et stypendia*

*Foelicitatis aeternae speculatus, iam diu esse tenebrorum. Princeps eas alpes, quibus ipsa natura minivit, in ipsius perfugium Sceleri, atque arcem impietati extruere tentavit. Quod quidem si contigisset, vidit Sanctissimus Dominus Noster, atque Universa Catholica Ecclesia, quantum christiani orbi periculum conflatum esset. In ipsis non montium iugis haeresis constituta [- wohl Andeutung auf die Bündnerwirren -] fortissimarumque nationum viribus armata, bellum inde nefarium Venetis, Germaniae [v.a. Österreich gemeint], Galliae, atque Italiae [v.a. Mailand/Spanien gemeint], temptis inferre facile potuisset. Miserentis Dei beneficio, et Vestrae pietatis studio effectum est, ut inserorum atque Hereticorum conatus nihil ferme fuerit aliud nobis Catholicae Religionis, et Ecclesiasticae libertatis defensoribus, quam exercitatio virtutis, et gloriae serjes. Quare gratissima ad Sanctissimi Domini nostri aures accidit ea orationis pars, qua Helvetiorum merita, id est Dei beneficia, et Apostolicae Authoritatis triumphos commemoratis in laudationem vestram, cum se ipsum nolit agnoscere, eam sibi cohortationis loco fore ait. Debitam a[c?] obedientiam quam Sanctitati Suae helvetij Catholici tam honorifica legatione ritè deferunt, libenter excipit, una cum his venerabilibus Fratribus Suis Sanctae Romanae Ecclesiae Cardinalibus.*